🇹🇷 Türkisch Vokabeln: Recht und Justiz

Türkisch – Deutsch · 248 Wörter · Niveau B1–B2

Türkisch	Aussprache	Deutsch
beraat etmiş	*beraat etmisch*	freigesprochen
suçlu	*ssutschlu*	schuldig
tazminat	*tasminat*	der Schadensersatz
iftira niteliğinde	*iftira nitelijinde*	verleumderisch
tutukluluk	*tutukluluk*	die Untersuchungshaft
gözaltı	*gösaltı*	der Polizeigewahrsam
şartlı (denetimli)	*schartlı (denetimli)*	auf Bewährung
kefaletle serbest bırakılmış	*kefaletle sserbest bırakılmısch*	auf Kaution freigelassen
adaletin engellenmesi	*adaletin engellenmessi*	die Behinderung der Justiz
hukuka aykırı	*hukuka ajkırı*	rechtswidrig
suçlanan	*ssutschlanan*	angeklagt
masum	*massum*	unschuldig
hukuki	*hukuki*	rechtlich
iddianame	*iddianame*	die Anklage
sanık	*ssanık*	der Angeklagte
beraat	*beraat*	der Freispruch
duruşma tutanağı	*duruschma tutanaı*	das Gerichtsprotokoll
DNA	*DNA*	die DNA
dava	*dawa*	der Fall
trafik polisi	*trafik polissi*	der Verkehrspolizist
hukuki danışmanlık	*hukuki danıschmanlık*	die Rechtsberatung
erteleme	*erteleme*	die Vertagung
alkol testi	*alkol testi*	der Alkoholtest
mazeret (alibi)	*maseret (alibi)*	das Alibi
para cezası	*para dschesassı*	die Geldbuße
af	*af*	die Amnestie
kararın bozulması	*kararın bosulmassı*	die Aufhebung des Urteils

Türkisch	Aussprache	Deutsch
hukukun uygulanması	*hukukun ujgulanmassı*	die Rechtsanwendung
tahkim	*tahkim*	das Schiedsverfahren
dosya	*dosja*	die Akte
tutuklama	*tutuklama*	die Verhaftung
bilirkişi	*bilirkischi*	der Gutachter
adli yardım	*adli jardım*	die Prozesskostenhilfe
duruşma	*duruschma*	die Anhörung
ön duruşma	*ön duruschma*	die Vorverhandlung
fail	*fail*	der Täter
otopsi	*otopsi*	die Autopsie
itiraf	*itiraf*	das Geständnis
avukat	*awukat*	der Anwalt
karşı tarafın avukatı	*karschı tarafın awukatı*	der gegnerische Anwalt
zorunlu müdafi	*sorunlu müdafi*	der Pflichtverteidiger
ceza avukatı	*dschesa awukatı*	der Strafverteidiger
süre	*ssüre*	die Frist
soruşturma	*ssoruschturma*	die Ermittlung
adli hata	*adli hata*	der Justizirrtum
ceza infaz kurumu	*dschesa infas kurumu*	die Strafanstalt
savunma konuşması	*ssawunma konuschmassı*	das Plädoyer der Verteidigung
sınır dışı etme	*ssınır dıschı etme*	die Abschiebung
dokunulmazlık	*dokunulmaslık*	die Immunität
kabahat	*kabahat*	die Ordnungswidrigkeit
polis rozeti	*polis roseti*	die Dienstmarke
sorgu	*ssorgu*	das Verhör
hukuki yükümlülük	*hukuki jükümlülük*	die rechtliche Verpflichtung
polis memuru	*polis memuru*	der Polizist
tanık kürsüsü	*tanık kürsüssü*	der Zeugenstand
iyi hal	*iji hal*	die gute Führung
iyi niyet	*iji nijet*	der gute Glaube
kefalet	*kefalet*	die Kaution
hücre	*hüdschre*	die Zelle

Türkisch	Aussprache	Deutsch
hoşgörü (hafiflik)	*hoschgörü (hafiflik)*	die Milde
mahkemeye çıkma	*mahkemeje tschıkma*	das Erscheinen vor Gericht
mahkûmiyet	*mahkumijet*	die Verurteilung
el koyma	*el kojma*	die Beschlagnahme
yolsuzluk	*jolsusluk*	die Korruption
istinaf mahkemesi	*istinaf mahkemessi*	das Berufungsgericht
ağır ceza mahkemesi	*aır dschesa mahkemessi*	das Schwurgericht
suçluluk	*ssutschluluk*	die Schuld
mahkeme kararı	*mahkeme kararı*	die Gerichtsentscheidung
yazılı ifade	*jasılı ifade*	die schriftliche Erklärung
savunma	*ssawunma*	die Verteidigung
hâkimlerin müzakeresi	*hakimlerin müsakeressi*	die Urteilsberatung
ifade	*ifade*	die Aussage
baskın	*baskın*	die Razzia
hazırlık soruşturması	*hasırlık ssoruschturmassı*	die Voruntersuchung
mücbir sebep	*müdschbir ssebep*	die höhere Gewalt
üst araması	*üst aramassı*	die Leibesvisitation
yetki	*jetki*	die Zuständigkeit
yargı yetkisi	*jargı jetkissi*	die Gerichtsbarkeit
meşru müdafaa	*meschru müdafaa*	die Notwehr
kanun	*kanun*	das Gesetz
inceleme	*indscheleme*	die Überprüfung
tahliye	*tahlije*	die Freilassung
ihmal	*ihmal*	die Fahrlässigkeit
devriye	*dewrije*	die Streife
idam cezası	*idam dschesassı*	die Todesstrafe
nafaka	*nafaka*	der Unterhalt
delil	*delil*	das Beweisstück
iz	*is*	die Spur
son savunma	*sson ssawunma*	das Plädoyer
şikâyet (suç duyurusu)	*schikajet (ssutsch dujurussu)*	die Anzeige

Türkisch	Aussprache	Deutsch
polis	*polis*	die Polizei
olay yeri incelemesi	*olaj jeri indschelemessi*	die Spurensicherung
kovuşturma	*kowuschturma*	die Strafverfolgung
emniyet müdürlüğü	*emnijet müdürlüü*	das Polizeipräsidium
kasıt	*kassıt*	der Vorsatz
taammüt	*taammüt*	die Vorsätzlichkeit
masumiyet karinesi	*massumijet karinessi*	die Unschuldsvermutung
kanıt	*kanıt*	der Beweis
karşı delil	*karschı delil*	der Gegenbeweis
müebbet hapis	*müebbet hapis*	die lebenslange Haft
cezalandırma	*dschesalandırma*	die Bestrafung
mükerrer suç	*mükerrer ssutsch*	der Rückfall
ödül	*ödül*	die Belohnung
zamanaşımı	*samanaschımı*	die Verjährung
topluma yeniden kazandırma	*topluma jeniden kasandırma*	die Wiedereingliederung
cezanın affı	*dschesanın affı*	der Straferlass
yargılamanın yenilenmesi	*jargılamanın jenilenmessi*	die Wiederaufnahme der Verhandlung
ev hapsi	*ew hapsi*	der Hausarrest
sorumluluk	*ssorumluluk*	die Haftung
hukuki sorumluluk	*hukuki ssorumluluk*	die zivilrechtliche Haftung
cezai sorumluluk	*dschesai ssorumluluk*	die strafrechtliche Verantwortung
mahkeme salonu	*mahkeme ssalonu*	der Gerichtssaal
polis arabası	*polis arabassı*	das Polizeiauto
sanık sandalyesi	*ssanık ssandaljessi*	die Anklagebank
elektronik kelepçe	*elektronik keleptsche*	das elektronische Armband
avukatlık bürosu	*awukatlık bürossu*	die Anwaltskanzlei
adli sicil kaydı	*adli ssidschil kajdı*	das Strafregister
ödül avcısı	*ödül awdschıssı*	der Kopfgeldjäger
iddia makamı (savcılık)	*iddia makamı (ssawdschılık)*	die Anklage (Staatsanwaltschaft)

Türkisch	Aussprache	Deutsch
komiser	*komisser*	der Kommissar
karakol	*karakol*	das Revier
suç ortağı	*ssutsch ortaı*	der Komplize
tutuklu	*tutuklu*	der Häftling
hukuk müşaviri	*hukuk müschawiri*	der Rechtsberater
karşılıklı anlaşma	*karschılıklı anlaschma*	das gegenseitige Einvernehmen
sözleşme	*ssösleschme*	der Vertrag
çapraz sorgu	*tschapras ssorgu*	das Kreuzverhör
kimlik kontrolü	*kimlik kontrolü*	die Ausweiskontrolle
dedektif	*dedektif*	der Detektiv
zarar	*sarar*	der Schaden
susma hakkı	*ssusma hakkı*	das Recht auf Schweigen
medeni hukuk	*medeni hukuk*	das Zivilrecht
ceza hukuku	*dschesa hukuku*	das Strafrecht
usul hukuku	*ussul hukuku*	das Prozessrecht
avukatlık ücreti	*awukatlık üdschreti*	das Anwaltshonorar
yalan beyan	*jalan bejan*	die Falschaussage
kaçak	*katschak*	der Flüchtige
koruma (fedai)	*koruma (fedai)*	der Leibwächter
çelik yelek	*tschelik jelek*	die kugelsichere Weste
mahkeme kalemi	*mahkeme kalemi*	die Geschäftsstelle des Gerichts
zabıt kâtibi	*sabıt katibi*	der Gerichtsschreiber
mavi ışık (çakar)	*mawi ıschık (tschakar)*	das Blaulicht
hâkim	*hakim*	der Richter
kesinleşmiş karar	*kessinleschmisch karar*	das rechtskräftige Urteil
jüri üyesi	*shüri üjessi*	der Geschworene
jüri	*shüri*	die Jury
suç mahalli	*ssutsch mahalli*	der Tatort
hâkim / savcı	*hakim / ssawdschı*	der Richter / Staatsanwalt
tutuklama kararı	*tutuklama kararı*	der Haftbefehl
arama kararı	*arama kararı*	der Durchsuchungsbefehl
Adalet Bakanlığı	*Adalet Bakanlıı*	das Justizministerium

Türkisch	Aussprache	Deutsch
savcılık	*ssawdschılık*	die Staatsanwaltschaft
motif (saik)	*motif (ssaik)*	das Motiv
kovuşturmaya yer olmadığı kararı	*kowuschturmaja jer olmadıı kararı*	die Einstellung des Verfahrens
mahkeme	*mahkeme*	das Gericht
cezaevi	*dschesaewi*	das Gefängnis
şikâyetçi	*schikajettschi*	der Anzeigeerstatter
robot resim	*robot ressim*	das Phantombild
temyiz	*temjis*	die Revision
mahkeme başkanı	*mahkeme baschkanı*	der Vorsitzende Richter
mahkemede	*mahkemede*	vor Gericht
savcı	*ssawdschı*	der Staatsanwalt
radar (hız kamerası)	*radar (hıs kamerassı)*	der Blitzer
mükerrer suçlu	*mükerrer ssutschlu*	der Wiederholungstäter
kanuni temsilci	*kanuni temsildschi*	der gesetzliche Vertreter
yemin	*jemin*	der Eid
şüpheli	*schüpheli*	der Verdächtige
tanık	*tanık*	der Zeuge
görgü tanığı	*görgü tanıı*	der Augenzeuge
kilit tanık	*kilit tanık*	der Kronzeuge
DNA testi	*DNA testi*	der DNA-Test
idare mahkemesi	*idare mahkemessi*	das Verwaltungsgericht
hukuk mahkemesi	*hukuk mahkemessi*	das Zivilgericht
ceza mahkemesi	*dschesa mahkemessi*	das Strafgericht
Yargıtay	*Jargıtaj*	der Oberste Gerichtshof
askeri mahkeme	*askeri mahkeme*	das Militärgericht
çocuk mahkemesi	*tschodschuk mahkemessi*	das Jugendgericht
usul hatası	*ussul hatassı*	der Verfahrensfehler
kanun boşluğu	*kanun boschluu*	die Gesetzeslücke
mahkeme arşivi	*mahkeme arschiwi*	das Gerichtsarchiv
ağırlaştırıcı sebepler	*aırlaschtırıdschı ssebepler*	die erschwerenden Umstände
parmak izleri	*parmak isleri*	die Fingerabdrücke

Türkisch	Aussprache	Deutsch
güvenlik güçleri	*güwenlik gütschleri*	die Ordnungskräfte
kelepçe	*keleptsche*	die Handschellen
davanın tarafları	*dawanın tarafları*	die Prozessparteien
zorla çalıştırma	*sorla tschalıschtırma*	die Zwangsarbeit
ölü ya da diri	*ölü ja da diri*	tot oder lebendig
gıyabında	*gıjabında*	in Abwesenheit
kasıtlı	*kassıtlı*	vorsätzlich
cezalandırıcı	*dschesalandırıdschı*	strafend
aranan	*aranan*	gesucht
ağır	*aır*	schwer
yeminli	*jeminli*	unter Eid
Nützliche Verben		
suçlamak	*ssutschlamak*	beschuldigen
beraat ettirmek	*beraat ettirmek*	freisprechen
ertelemek	*ertelemek*	aufschieben
hapse girmek	*hapse girmek*	ins Gefängnis gehen
kanunu uygulamak	*kanunu ujgulamak*	das Gesetz anwenden
itiraf etmek	*itiraf etmek*	gestehen
kararı bozmak	*kararı bosmak*	eine Entscheidung aufheben
onaylamak (belgelemek)	*onajlamak (belgelemek)*	bescheinigen
cezalandırmak	*dschesalandırmak*	bestrafen
mahkemeye çıkmak	*mahkemeje tschıkmak*	vor Gericht erscheinen
mahkûm etmek	*mahkum etmek*	verurteilen
el koymak	*el kojmak*	konfiszieren
itiraz etmek	*itiras etmek*	bestreiten
sahtesini yapmak	*ssahtessini japmak*	fälschen
doğrulamak	*doorulamak*	bestätigen
rüşvet vermek	*rüschwet wermek*	bestechen
gözaltına almak	*gösaltına almak*	festhalten
aklamak	*aklamak*	entlasten
hükmetmek	*hükmetmek*	verfügen
avukat tutmak	*awukat tutmak*	einen Anwalt einschalten

Türkisch	Aussprache	Deutsch
bir davayı soruşturmak	*bir dawajı ssoruschturmak*	einen Fall untersuchen
hapiste olmak	*hapiste olmak*	eingesperrt sein
gözaltında olmak	*gösaltında olmak*	in Polizeigewahrsam sein
suçlu bulunmak	*ssutschlu bulunmak*	schuldig gesprochen werden
mahkemeye çağrılmak	*mahkemeje tschaarılmak*	vorgeladen werden
ifade vermek	*ifade wermek*	aussagen
aramak (üstünü)	*aramak (üstünü)*	durchsuchen
dava açmak	*dawa atschmak*	verklagen
affetmek	*affetmek*	begnadigen
aleyhine tanıklık etmek	*alejhine tanıklık etmek*	belasten
sorgulamak	*ssorgulamak*	vernehmen
bir davayı savunmak	*bir dawajı ssawunmak*	einen Fall vertreten
yargılamak	*jargılamak*	urteilen
biri hakkında tutuklama kararı çıkarmak	*biri hakkında tutuklama kararı tschıkarmak*	einen Haftbefehl gegen jemanden ausstellen
kefaletle serbest bırakmak	*kefaletle sserbest bırakmak*	gegen Kaution freilassen
etkisiz hale getirmek	*etkissis hale getirmek*	überwältigen
kelepçe takmak	*keleptsche takmak*	Handschellen anlegen
devriye gezmek	*dewrije gesmek*	Streife fahren
suçunu kabul etmek	*ssutschunu kabul etmek*	sich schuldig bekennen
suçsuz olduğunu beyan etmek	*ssutschsus olduunu bejan etmek*	sich für nicht schuldig erklären
yemin etmek	*jemin etmek*	schwören
ceza çekmek	*dschesa tschekmek*	eine Strafe verbüßen
çürütmek	*tschürütmek*	widerlegen
itirazı reddetmek	*itirası reddetmek*	ein Rechtsmittel zurückweisen
kararı açıklamak	*kararı atschıklamak*	ein Urteil bekannt geben
karar vermek	*karar wermek*	ein Urteil fällen
bir davayı çözmek	*bir dawajı tschösmek*	einen Fall lösen
firar etmek	*firar etmek*	ausbrechen
mühürlemek	*mühürlemek*	versiegeln
geri çekmek	*geri tschekmek*	widerrufen

Türkisch	Aussprache	Deutsch
şüphelenmek	*schüphelenmek*	verdächtigen
yeminli ifade vermek	*jeminli ifade wermek*	unter Eid aussagen
suçlamayı düşürmek	*ssutschlamajı düschürmek*	die Anklage fallen lassen
birini gizlice takip etmek	*birini gislidsche takip etmek*	jemanden beschatten
soruşturma yürütmek	*ssoruschturma jürütmek*	ermitteln

© vokabellisten.com – Kostenlose Vokabellisten in 49 Sprachen. Weitergabe nur mit Quellenangabe.